

## I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

**RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2299/89**

af 24. juli 1989

**om en adfærdskodeks for edb-reservationssystemer**

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 84, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen <sup>(1)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet <sup>(2)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg <sup>(3)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

Hovedparten af reservationerne inden for luftfarten foregår ved hjælp af edb-reservationssystemer;

sådanne systemer kan, hvis de anvendes hensigtsmæssigt, være til stor nytte for luftfartsselskaber, rejseagenter og de rejsende, idet de giver let adgang til ajourførte og nøjagtige oplysninger om flyvninger, billetpriser og ledige pladser, og de kan desuden anvendes til reservation og i visse tilfælde udstedelse af billetter og boardingspas;

misbrug i form af nægtelse af adgang til systemerne eller diskrimination for så vidt angår afgivelse, indlæsning eller præsentation på skærm af data, eller urimelige betingelser, der pålægges deltagere eller abonnenter, kan være til alvorlig ulempe for luftfartsselskaberne, rejseagenterne og i sidste ende forbrugerne;

denne forordning berører ikke anvendelsen af Traktatens artikel 85 og 86;

i henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2672/88 <sup>(4)</sup> finder Traktatens artikel 85, stk. 1, ikke anvendelse på aftaler om fælles indkøb, udvikling og drift af edb-reservationssystemer;

en obligatorisk adfærdskodeks for alle edb-reservationssystemer og/eller distributionsfaciliteter, der tilbydes og/eller anvendes i Fællesskabet, kan sikre, at sådanne

systemer anvendes efter ikke-diskriminerende og gennemsigtige principper med forbehold af visse garantier, idet misbrug således undgås, og der opnås en styrkelse af konkurrencen på lige vilkår mellem luftfartsselskaberne og mellem edb-reservationssystemerne og hermed til beskyttelse af forbrugernes interesser;

det ville ikke være hensigtsmæssigt at pålægge leverandører af edb-reservationssystemer eller moderluftfartsselskaber eller deltagende luftfartsselskaber særlige forpligtelser vedrørende et luftfartsselskab fra et tredjeland, som alene eller sammen med andre ejer og/eller kontrollerer et andet sådant system, der ikke overholder denne kodeks eller tilbyder samme behandling;

en procedure for klageadgang, undersøgelse og håndhævelse i forbindelse med manglende overholdelse af denne kodeks er ønskelig —

**UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:**

*Artikel 1*

Denne forordning finder anvendelse på edb-reservationssystemer (CRS), der tilbydes til anvendelse og/eller anvendes på Fællesskabernes område til distribution og salg af luftfartsprodukter uanset:

- systemleverandørens status eller nationalitet
- hvor de anvendte oplysninger kommer fra, eller hvor den pågældende centrale databehandlingsenhed er beliggende
- det pågældende luftfartsprodukts geografiske område.

*Artikel 2*

I denne forordning forstås ved:

- a) »luftfartsprodukt«: passagerrute-flyvning, herunder enhver tilknyttet ekstra ydelse eller supplerende ydelse, der udbydes til salg og/eller sælges som en integrerende del af flyvningen

<sup>(1)</sup> EFT nr. C 294 af 18. 11. 1988, s. 12.

<sup>(2)</sup> EFT nr. C 158 af 26. 6. 1989.

<sup>(3)</sup> EFT nr. C 56 af 6. 3. 1989, s. 32.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 239 af 30. 8. 1988, s. 13.

- b) »edb-reservationssystem (CRS)« : et edb-system, der indeholder oplysninger om bl.a. luftfartsselskabers :
- fartplaner
  - ledige kapacitet
  - billetpriser og
  - tilknyttede ydelser
- med eller uden faciliteter til :
- at foretage reservationer eller
  - at udstede billetter
- således at nogle eller alle de nævnte ydelser stilles til rådighed for abonnenter
- c) »distributionsfaciliteter« : faciliteter, som en systemleverandør stiller til rådighed for en abonnent eller en forbruger med henblik på oplysninger om luftfartsselskabers fartplaner, ledige kapacitet, billetpriser, og hertil knyttede ydelser samt med henblik på reservation og/eller udstedelse af billetter samt andre hertil knyttede ydelser
- d) »systemleverandør« : en virksomhed og dennes associerede, som har ansvaret for driften eller markedsføringen af et CRS
- e) »moderluftfartsselskab« : et luftfartsselskab, som er systemleverandør, eller som direkte eller indirekte, alene eller sammen med andre, ejer eller kontrollerer en systemleverandør
- f) »deltagende luftfartsselskab« : et luftfartsselskab, der har indgået aftale med en systemleverandør om distribution af dets luftfartsprodukter via et CRS. Såfremt et moderluftfartsselskab benytter sit eget CRS' distributionsfaciliteter, betragtes det som et deltagende luftfartsselskab
- g) »abonnent« : en person eller en virksomhed, som ikke er et deltagende luftfartsselskab, og som på grundlag af en kontrakt eller et andet arrangement med en systemleverandør benytter et CRS til salg af luftfartsprodukter direkte til enkeltpersoner
- h) »forbruger« : enhver person, der søger oplysninger om og/eller ønsker at købe et luftfartsprodukt
- i) »primær præsentation på skærm« : en omfattende, neutral præsentation på skærm af data om flyvninger mellem to byer inden for en nærmere fastsat periode, indeholdende bl.a. alle direkte flyvninger, der gennemføres af deltagende luftfartsselskaber
- j) »rejsetid« : tidsrummet mellem det fastsatte afgang- og ankomsttidspunkt
- k) »serviceforbedring« : produkter eller ydelser med undtagelse af distributionsfaciliteter, som en systemleverandør på egne vegne tilbyder abonnenter eller forbrugere i forbindelse med et CRS
- l) »ruteflyvning« : en række flyvninger, der hver har samtlige følgende kendetegn :
- de gennemføres med luftfartøjer til befordring af passagerer eller passagerer og fragt og/eller post mod vederlag, således at der for hver flyvning udbydes pladser til salg på individuel basis til offentligheden (enten direkte hos luftfartsselskabet eller hos dets autoriserede agenter)
  - de gennemføres mellem de samme to eller flere punkter :
- 1) enten i henhold til en offentliggjort fartplan
  - 2) eller med en sådan regelmæssighed eller hyppighed, at der tydeligt er tale om en systematisk række flyvninger.

### Artikel 3

1. En systemleverandør, som tilbyder distributionsfaciliteter for så vidt angår ruteflyvning med passagerer, skal give alle luftfartsselskaber mulighed for at deltage på lige og ikke-diskriminerende vilkår i disse distributionsfaciliteter inden for rammerne af det pågældende systems disponible kapacitet og med de eventuelle tekniske begrænsninger, som systemleverandøren ikke har indflydelse på.

2. a) en systemleverandør :

- må ikke knytte urimelige betingelser til en kontrakt med et deltagende luftfartsselskab
- må ikke kræve supplerende betingelser, som ifølge deres natur eller ifølge handelsædvane ikke har forbindelse med deltagelsen i dets CRS, og skal i øvrigt anvende samme betingelser for samme serviceniveau

b) en systemleverandør må ikke som betingelse for deltagelse i sit CRS kræve, at et deltagende luftfartsselskab ikke samtidig deltager i et andet system

c) et deltagende luftfartsselskab skal uden bod kunne opsiges sin kontrakt med en systemleverandør med et varsel, som ikke behøver at overstige 6 måneder, dog således, at den tidligst udløber ved udgangen af det første år.

3. Systemleverandøren skal tilbyde alle deltagende luftfartsselskaber uden diskrimination samme indlæsnings- og behandlingsfaciliteter.

4. Såfremt systemleverandøren forbedrer de distributionsfaciliteter, han tilbyder, eller det udstyr, der anvendes i forbindelse med tilbud af disse faciliteter, skal han tilbyde alle deltagende luftfartsselskaber disse forbedringer på samme vilkår og betingelser med forbehold af almindelige tekniske begrænsninger.

*Artikel 4*

1. Deltagende luftfartsselskaber og andre, der leverer materiale til et CRS, skal drage omsorg for, at de fremlagte data er tilstrækkeligt omfattende, nøjagtige, ikke-vildledende og gennemsigtige.

2. En systemleverandør må ikke behandle det i stk. 1 nævnte materiale på en måde, der kan medføre, at der gives unøjagtige, vildledende eller diskriminerende oplysninger.

3. En systemleverandør skal indlæse og behandle data fra de deltagende luftfartsselskaber med lige stor omhu og hastighed med forbehold af begrænsningerne i den indlæsningsmetode, der er valgt af de enkelte deltagende luftfartsselskaber, og de standardformater, som leverandøren anvender.

*Artikel 5*

1. En systemleverandør skal tilbyde en primær præsentation på skærm, som viser de af de deltagende luftfartsselskaber angivne data om fartplaner, billetpriser og ledige pladser til salg på individuel basis på en klar og let forståelig måde uden diskrimination og partiskhed, navnlig hvad angår den rækkefølge, hvori oplysningerne præsenteres.

2. En systemleverandør må ikke forsætligt eller uagtsomt præsentere urigtige eller vildledende oplysninger, og navnlig, med forbehold af artikel 9, stk. 5, må:

— de kriterier, der anvendes i forbindelse med fastlæggelsen af rækkefølgen af oplysninger, ikke baseres på faktorer, der direkte eller indirekte er knyttet til luftfartsselskabets identitet, ligesom de skal anvendes på et ikke-diskriminerende grundlag for alle luftfartsselskaber

— der ved sammenstillingen og udvælgelsen af to byer til en rute ikke diskrimineres på grund af den omstændighed, at forskellige lufthavne betjener den samme by.

3. Fastlæggelsen af rækkefølgen af flyvemulighederne i den primære præsentation på skærm skal for den eller de ønskede dage foretages som anført i bilaget, medmindre forbrugeren med henblik på en bestemt transaktion ønsker den anderledes.

*Artikel 6*

Systemleverandøren giver kun statistiske eller andre oplysninger fra sit CRS ud over dem, der tilbydes som en integrerende del af distributionsfaciliteterne, på følgende vilkår:

a) oplysninger om enkeltbestillinger skal på et ikke-diskriminerende grundlag stilles til rådighed for det eller de luftfartsselskaber, der er tilsluttet den service, som er relevant for bestillingen

b) samlede eller anonyme oplysninger, som luftfartsselskaberne kan rekvirere, skal tilbydes alle deltagende luftfartsselskaber på et ikke-diskriminerende grundlag

c) andre oplysninger fra CRS skal stilles til rådighed med det pågældende luftfartsselskabs samtykke og med forbehold af en eventuel indgået aftale mellem en systemleverandør og deltagende luftfartsselskaber

d) personlige oplysninger om en forbruger, som er fremskaffet af en rejseagent, må kun med forbrugers samtykke stilles til rådighed for andre, som ikke er inddraget i transaktionen.

*Artikel 7*

1. De i artikel 3 til 6 anførte forpligtelser for systemleverandører gælder ikke over for et moderluftfartsselskab i et tredjeland, såfremt dette selskabs CRS ikke er i overensstemmelse med denne forordning eller ikke sikrer Fællesskabets luftfartsselskaber tilsvarende behandling som den i denne forordning fastsatte.

2. De i artikel 8 anførte forpligtelser for moderluftfartsselskaber og deltagende luftfartsselskaber gælder ikke over for et CRS, der kontrolleres af luftfartsselskaber i et tredjeland, såfremt der ikke indrømmes moderluftfartsselskaber eller deltagende luftfartsselskaber en behandling i dette land svarende til den i denne forordning og i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2672/88 fastsatte.

3. Systemleverandører eller luftfartsselskaber, der agter at påberåbe sig bestemmelserne i stk. 1 eller 2, skal give Kommissionen meddelelse om deres hensigt samt grunde hertil mindst 14 dage i forvejen. I undtagelsestilfælde kan Kommissionen efter anmodning fra den pågældende leverandør eller det berørte luftfartsselskab dispensere fra 14 dages-reglen.

4. Ved modtagelsen af en sådan meddelelse afgør Kommissionen omgående, om der foreligger forskelsbehandling i den i stk. 1 og 2 nævnte betydning. Hvis Kommissionen finder, at dette er tilfældet, underretter den samtlige systemleverandører eller de berørte luftfartsselskaber i Fællesskabet såvel som medlemsstaterne derom. Hvis der ikke foreligger forskelsbehandling i den i stk. 1 og 2 nævnte betydning, underretter Kommissionen den pågældende systemleverandør eller de berørte luftfartsselskaber derom.

*Artikel 8*

1. Moderluftfartsselskaber eller deltagende luftfartsselskaber må ikke til en abonnents brug af et bestemt CRS knytte en provision for eller andre tilskyndelser til salg eller udstedelse af billetter til deres luftfartsprodukter.

2. Et moderluftfartsselskab eller et deltagende luftfartsselskab må ikke kræve, at en abonnent anvender et bestemt CRS i forbindelse med salg eller udstedelse af billetter til luftfartsprodukter, som det selv leverer enten direkte eller indirekte.

3. Stk. 1 og 2 er ikke til hinder for, at luftfartsselskaber kan pålægge rejseagenter særlige betingelser, når de giver dem tilladelse til at sælge og udstede billetter til deres luftfartsprodukter.

#### Artikel 9

1. Systemleverandøren skal tilbyde alle abonnenter samtlige distributionsfaciliteter i et CRS på et ikke-diskriminerende grundlag.

2. Systemleverandøren må ikke kræve, at abonnenten indgår en eksklusiv aftale, og heller ikke direkte eller indirekte forhindre en abonnent i at abonnere på eller benytte et andet system eller andre systemer.

3. En systemleverandør, der tilbyder en abonnent en serviceforbedring, skal tilbyde samtlige abonnenter denne forbedring på et ikke-diskriminerende grundlag.

4. Systemleverandøren må ikke knytte urimelige betingelser til en aftale med en abonnent; især kan en abonnent uden bod opsige sin kontrakt med en systemleverandør med et varsel, som ikke behøver at overstige tre måneder, dog således, at den tidligst udløber ved udgangen af det første år.

5. Systemleverandøren skal enten gennem tekniske foranstaltninger eller i henhold til kontrakten med abonnenten sørge for, at der gives en primær præsentation på skærm for hver enkelt transaktion og for, at abonnenten ikke manipulerer det materiale, som CRS'er giver, på en sådan måde, at forbrugeren får unøjagtige, vildledende eller diskriminerende oplysninger. Abonnenten kan imidlertid i forbindelse med en hvilken som helst transaktion omgruppere data eller benytte alternative præsentationer for at imødekomme en kundes ønske.

6. Systemleverandøren må ikke pålægge abonnenten pligt til at acceptere et tilbud om teknisk udstyr, men kan kræve, at der benyttes et udstyr, som er kompatibelt med hans eget system.

#### Artikel 10

1. Det af systemleverandøren opkrævede gebyr må ikke være diskriminerende og skal stå i et rimeligt forhold til omkostningen for den leverede og benyttede ydelse; navnlig skal det være det samme for samme serviceniveau.

2. En systemleverandør skal efter anmodning oplyse interesserede om de gældende procedurer, gebyrerne og de tilbudte systemfaciliteter samt om de anvendte kriterier for redaktion og præsentation. Denne bestemmelse forpligter imidlertid ikke systemleverandøren til at give

oplysninger, hvortil han har ejendomsretten, som f.eks. om edb-programmer.

3. Ændringer af gebyrer, betingelser eller tilbudte faciliteter samt grundlaget herfor skal meddeles alle deltagende luftfartsselskaber og abonnenter på et ikke-diskriminerende grundlag.

#### Artikel 11

1. Kommissionen indleder efter modtagelse af en klage eller på eget initiativ behandlingen af en sag med henblik på at bringe en overtrædelse af bestemmelserne i denne forordning til ophør.

2. Klager kan indgives af:

- a) medlemsstaterne
- b) fysiske eller juridiske personer, der gør en legitim interesse gældende.

3. Kommissionen fremsender omgående til medlemsstaterne en genpart af klager og ansøgninger samt af alle relevante dokumenter, som den modtager eller udsender som led i sagsbehandlingen.

#### Artikel 12

1. Kommissionen kan til løsning af de opgaver, som er pålagt den ved denne forordning, indhente alle nødvendige oplysninger fra medlemsstaterne samt fra virksomheder og sammenslutninger af virksomheder.

2. Kommissionen kan fastsætte en tidsfrist på ikke mindre end en måned for meddelelsen af de ønskede oplysninger.

3. Fremsætter Kommissionen begæring om oplysninger over for en virksomhed eller en sammenslutning af virksomheder, sender den samtidig en genpart af begæringen til den medlemsstat, på hvis område virksomheden eller sammenslutningen af virksomheder har sit hovedkontor.

4. I sin begæring skal Kommissionen angive retsgrundlaget for og formålet med begæringen samt de sanktioner, der i artikel 16, stk. 1, er fastsat for afgivelse af urigtige oplysninger.

5. Pligten til at afgive de ønskede oplysninger påhviler virksomhedernes indehavere eller disses repræsentanter, og for så vidt angår juridiske personer og selskaber samt firmaer og sammenslutninger, der ikke her status som juridiske personer, den person, der i henhold til lov eller vedtægt er bemyndiget til at repræsentere dem.

#### Artikel 13

1. Kommissionen kan i forbindelse med udførelsen af de opgaver, den er pålagt ved denne forordning, foretage alle nødvendige undersøgelser i virksomheder eller sammenslutninger af virksomheder. Til dette formål har de af Kommissionen befuldmægtigede personer beføjelse til:

- a) at kontrollere regnskaber og andre forretningsdokumenter
- b) at tage genparter eller udskrifter af regnskaber og forretningsdokumenter
- c) at kræve mundtlige forklaringer på stedet
- d) at få adgang til alle de lokaler, grunde og transportmidler, som virksomheder eller sammenslutninger af virksomheder benytter.

2. De af Kommissionen befuldmægtigede personer udøver deres beføjelser efter fremlæggelse af en skriftlig fuldmagt, der indeholder oplysninger om undersøgelsens genstand og formål samt om de i artikel 16, stk. 1, fastsatte sanktioner, der finder anvendelse, såfremt de forlangte regnskaber eller forretningsdokumenter ikke fremlægges i deres helhed. Kommissionen skal i god tid inden undersøgelsen give den medlemsstat, inden for hvis område undersøgelsen skal foretages, underretning om undersøgelsen og om de befuldmægtigedes identitet.

3. Virksomheder og sammenslutninger af virksomheder har pligt til at underkaste sig de undersøgelser, som Kommissionen har truffet beslutning om. I beslutningen angives undersøgelsens genstand og formål med fastsættelse af datoen for den begyndelse og med oplysning om de i artikel 16, stk. 1, fastsatte sanktioner samt om adgangen til at indbringe klage over beslutningen for Domstolen.

4. Kommissionen træffer de i stk. 3 omhandlede beslutninger efter at have indhentet udtalelse fra den medlemsstat, inden for hvis område undersøgelsen skal foretages.

5. Embedsmænd fra den medlemsstat, inden for hvis område undersøgelsen skal foretages, kan efter anmodning fra denne medlemsstat eller fra Kommissionen bistå Kommissionens befuldmægtigede ved løsningen af deres opgaver.

6. Modsætter en virksomhed sig en i henhold til denne artikel påbudt undersøgelse, yder den pågældende medlemsstat de af Kommissionen befuldmægtigede personer den fornødne støtte til løsning af deres opgaver.

#### Artikel 14

1. Oplysninger, der er indhentet i medfør af artikel 12 og 13, må kun bruges til det med begæringen eller undersøgelsen tilsigtede formål.

2. Med forbehold af artikel 11 og 20, må Kommissionen og medlemsstaternes kompetente myndigheder samt deres embedsmænd og øvrige ansatte ikke afgive oplysninger, som er omfattet af tavshedspligt, og som de har fået kendskab til ved anvendelsen af denne forordning.

3. Stk. 1 og 2 er ikke til hinder for, at der kan offentliggøres generel information eller redegørelser, som ikke

indeholder oplysninger om enkelte virksomheder eller sammenslutninger af virksomheder.

#### Artikel 15

1. Såfremt en virksomhed eller en sammenslutning af virksomheder ikke meddeler de krævede oplysninger inden for den af Kommissionen fastsatte frist, eller såfremt den giver ufuldstændige oplysninger, pålægger Kommissionen den ved beslutning af afgive de pågældende oplysninger. I denne beslutning angives det, hvilke oplysninger der kræves, og der fastsættes en passende frist for afgivelsen af oplysningerne med henvisning til de i artikel 16, stk. 1, fastsatte sanktioner samt til adgangen til at indbringe klage over beslutningen for Domstolen.

2. Kommissionen sender samtidig en genpart af sin beslutning til den kompetente myndighed i den medlemsstat, på hvis område virksomheden eller sammenslutningen af virksomheder har sit hovedkontor.

#### Artikel 16

1. Ved beslutning kan Kommissionen pålægge virksomheder og sammenslutninger af virksomheder bøder på fra 1 000 til 50 000 ecu, såfremt de forsætligt eller uagtsomt:

- a) i et svar på en begæring i henhold til artikel 12 afgiver urigtige oplysninger eller ikke afgiver oplysningerne inden udløbet af den fastsatte frist
- b) ikke fremlægger samtlige forlangte regnskaber eller øvrige forretningsdokumenter eller nægter at underkaste sig en undersøgelse i henhold til artikel 13, stk. 1.

2. Ved beslutning kan Kommissionen pålægge systemleverandører, moderluftfartsselskaber, deltagende luftfartsselskaber og/eller abonnenter bøder for overtrædelse af denne forordning på højst 10 % af den årlige omsætning for den pågældende virksomheds relevante aktiviteter.

Ved fastsættelsen af bødens størrelse skal der tages hensyn til såvel overtrædelsens omfang som til dens varighed.

3. Beslutninger, der træffes i henhold til stk. 1 og 2, er ikke sanktioner i strafferetlig forstand.

#### Artikel 17

Domstolen har i overensstemmelse med Traktatens artikel 172 fuld prøvelsesret med hensyn til beslutninger, hvorved Kommissionen har pålagt en bøde; den kan annullere, nedsætte eller forhøje bøden.

#### Artikel 18

Ved anvendelse af artikel 16 gælder den ecu, som er fastsat for opstillingen af De Europæiske Fællesskabers almindelige budget i henhold til Traktatens artikel 207 og 209.

*Artikel 19*

1. Før der træffes beslutning i henhold til artikel 16, giver Kommissionen de pågældende virksomheder og sammenslutninger af virksomheder lejlighed til at blive hørt om de af Kommissionen fremførte klagepunkter.
2. Såfremt Kommissionen eller medlemsstaternes kompetente myndigheder anser det for påkrævet, kan der også foranstattes høring af andre fysiske eller juridiske personer. Anmodninger om høring fremsat af sådanne personer skal imødekommes, hvis de pågældende godtgør at have tilstrækkelig interesse heri.

*Artikel 20*

1. Kommissionen offentliggør de beslutninger, som den vedtager i henhold til artikel 16.
2. Offentliggørelsen sker med angivelse af de pågældende parter og beslutningens væsentligste indhold; ved offentliggørelsen skal der tages hensyn til virksomhedernes legitime interesse i at beskytte deres forretningshemmeligheder.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. juli 1989.

*Artikel 21*

1. Denne forordning gælder fra den 1. august 1989 for alle CRS'er for ruteflyvning med passagerer.
2. Uanset stk. 1 gælder artikel 5, stk. 3, og artikel 9, stk. 5, først fra den 1. januar 1990 for CRS'er, som har etableret deres centrale administrationssted og vigtigste forretningssted i Fællesskabet før den 1. august 1989. Kommissionen kan indrømme CRS'er, der af tekniske grunde er ude af stand til at efterkomme disse bestemmelser inden den 1. januar 1990, en yderligere udsættelse på tolv måneder.

*Artikel 22*

Denne forordning berører ikke den nationale lovgivning om sikkerhed, offentlig orden og databeskyttelse.

*Artikel 23*

Rådet træffer senest den 31. december 1992 afgørelse om en revision af denne forordning på grundlag af et kommissionsforslag, der skal forelægges senest den 31. marts 1992, og som skal være ledsaget af en rapport om forordningens gennemførelse.

*På Rådets vegne*

H. NALLET

*Formand*

**BILAG****KRITERIER FOR FASTLÆGGELSE AF RÆKKEFØLGEN****Almindelige kriterier**

1. Primær præsentation på skærm skal, hvor dette er praktisk muligt, indbefatte indirekte flyvninger, der gennemføres af deltagende luftfartsselskaber, idet der vises mindst ni forbindelsespunkter. Deltagende luftfartsselskaber kan anmode om medtagelse af en indirekte flyvning, medmindre den pågældende rute overstiger storcirkelafstanden mellem de to lufthavne med 130 %. Forbindelsespunkter med ruter, der overstiger 130 %, kan udelades.
2. Systemleverandøren må ikke bruge skærmplassen i sin primære præsentation på en sådan måde, at en bestemt rejsemulighed får ekstra megen plads, eller at der vises urealistiske rejsemuligheder.
3. Når systemleverandøren viser oplysninger om fartplaner og billetpriser for ruter mellem to byer for ikke-deltagende luftfartsselskaber, skal disse oplysninger være nøjagtige, ikke-vildledende og ikke-diskriminerende, ligesom de skal præsenteres på samme måde som oplysningerne for de øvrige luftfartsselskaber.
4. Hvis oplysningerne om antallet af direkte flyvninger og arten af de pågældende luftfartsselskaber ikke er fuldstændige, skal dette klart fremgå af den pågældende præsentation på skærm.

**Kriterier for ruteflyvning**

1. Fastlæggelsen af rækkefølgen af flyvemulighederne i den primære præsentation på skærm for rutetraфик skal for den eller de ønskede dage foretages i nedenstående rækkefølge, medmindre forbrugeren med henblik på en bestemt transaktion ønsker den anderledes:
  - i) alle non-stop direkte flyvninger mellem de pågældende to byer
  - ii) andre direkte flyvninger mellem de pågældende to byer, der ikke indebærer flyskift
  - iii) indirekte flyvninger.Forbrugeren skal mindst kunne kræve, at rækkefølgen i den primære præsentation er fastlagt efter afgangstidspunkt eller ankomsttidspunkt og/eller efter rejsetid. Medmindre forbrugeren ønsker det anderledes, skal der i den primære præsentation vises en rækkefølge, der er fastlagt efter afgangstidspunkt for gruppe i)'s vedkommende og efter rejsetid for gruppe ii)'s og iii)'s vedkommende.
2. Der skal gives klare oplysninger om ruteflyvninger, der indebærer mellemlandinger, flyskift, lufthavnsskift og/eller fælles rutenummer. Flyvninger med fælles rutenummer skal behandles som indirekte flyvninger.